

**PROGRESS**  
*power*

# **БЛОК автозапуска**

**ABP EA 220B**

**ABP Ai 220B**

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией  
для получения максимально положительного  
и безопасного опыта эксплуатации

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Спасибо, что выбрали продукцию «Prokress power». Наши товары отличаются своей надежностью и высоким качеством.

При покупке в магазинах обязательно проверьте, чтобы товар был в рабочем состоянии и имел полную комплектацию. Также убедитесь, что в гарантийном талоне присутствует печать торговой организации и дата продажи.

### **СОДЕРЖАНИЕ**

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	2
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ.....	6
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	7
6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	10
7. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	10
8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	11
9. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	14

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этом руководстве подробно изложены этапы подготовки, запуска и технического обслуживания (АВР) электрогенераторов Prokress power. Следуя данным рекомендациям, вы сможете обеспечить вашему электрогенератору долгую и надежную эксплуатацию.

Документация включает в себя основные сведения, необходимые для работы с электрогенератором. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без обязательного обновления эксплуатационных документов.

Устройство автоматического ввода резерва (АВР) для электрогенераторов представляет собой электрическое оборудование, предназначенное для автоматического запуска генератора при отключении электроэнергии в основной сети, а также для его отключения и возврата к работе от основной сети после восстановления электроснабжения.

Правила продажи продукции определяются розничными предприятиями в соответствии с действующим законодательством.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Внимание!

*Перед началом использования АВР для электрогенератора внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации.*

1. Перед началом первой работы обязательно проконсультируйтесь с продавцом или специалистом по поводу правильного использования устройства.
2. К работе с АВР не допускаются лица младше 16 лет, за исключением тех, кто находится на обучении под наблюдением квалифицированного специалиста с соответствующими разрешениями.
3. Используйте устройство только в том случае, если вы находитесь в хорошем физическом и психическом состоянии. Не применяйте устройство, если вы больны, устали или находитесь под воздействием каких-либо веществ или лекарств, которые могут повлиять на ваше зрение, физическое или психическое состояние.

### Внимание!

*Все монтажные работы должны осуществляться квалифицированными профессионалами, обладающими соответствующими разрешениями на выполнение электромонтажных задач. Существует вероятность поражения электрическим током!*

4. К использованию АВР допускаются только те лица, которые прошли обучение и инструктаж, обладают необходимыми знаниями и умениями, ознакомлены с эксплуатационным руководством и имеют соответствующее удостоверение.
5. Работайте только в дневное время или при хорошем освещении.
6. Передавать устройство в аренду разрешается лишь тем, кто хорошо с ним знаком и прошел обучение. Важно, чтобы вместе с устройством прилагалось руководство по эксплуатации.

7. Перед началом работы подготовьте рабочую зону и убедитесь, что существует свободный путь для эвакуации.

**⚠ Внимание!**

*При неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, лед, ветер, град) работы на открытом воздухе следует отложить из-за повышенной опасности травм.*

8. Люди и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 1 м от места проведения работ или работника при обслуживании устройства.

9. Не перекрывайте доступ к вентиляции устройства (перегородки), во избежание его перегрева, расстояние должно быть не менее 1 м.

10. Перед началом работы с АВР убедитесь, что все крепления и элементы устройства в рабочем состоянии и полностью исправны.

11. Храните устройство в зоне, недоступной для детей.

12. Не изменяйте конструкцию устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за последствия (травмы и повреждения оборудования), возникшие из-за этого.

## **Пожарная безопасность**

1. Топливо для электрогенератора легко воспламеняется и может взорваться. Размещение АВР рядом с электрогенератором и топливом запрещено.
2. Не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся жидкости для очистки деталей АВР.
3. Установка АВР должна выполняться на расстоянии не менее 1 метра от деревянных конструкций и других горючих материалов.

## Электрическая безопасность

1. Мощность подключаемого оборудования не должна превышать величину максимальной допустимой нагрузки, указанной в технической документации.
2. В схеме блока АВР имеются элементы и узлы, находящиеся под напряжением. Работа с открытой передней панелью блока автоматического управления строго запрещена.
3. Все технические обслуживания и ремонты следует выполнять только на абсолютно обесточенном оборудовании.
4. Не подключайте АВР к сети или генератору, если имеются признаки неисправности, такие как пробой или искрение.
5. Чтобы избежать поражения электрическим током, не используйте АВР на улице во время дождя, а также в сырых помещениях. Не допускайте попадания влаги на корпус и внутрь блока АВР.
6. Запрещается снимать блокирующие и защитные устройства, а также вносить изменения в конструкцию.
7. Перед подключением устройства к электросети генератора проверьте розетки, штепсель и кабель на наличие повреждений. В случае обнаружения повреждения немедленно обратитесь к специалисту для его устранения.
8. Для работы генератора на улице используйте удлинитель, предназначенный для наружного использования, что снижает риск поражения электрическим током.
9. Будьте осторожны с силовым проводом. Поврежденный провод следует немедленно заменить, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
10. Прежде чем проводить проверки перед использованием, убедитесь, что генератор стоит на горизонтальной поверхности и выключатель сети находится в положении «Выкл.». Эти меры предосторожности снизят риск случайного запуска генератора.
11. Не пытайтесь подключать или отключать потребители электроэнергии, находясь в воде или на влажной земле.
12. Не трогайте части генератора, которые находятся под напряжением.
13. Изолируйте все соединения и разъединенные провода. Не используйте дефектные, плохо изолированные или временные соединения.

Избегайте контакта с оголенными проводами или отсоединенными разъемами.

14. Перед эксплуатацией устройство должно быть подключено к защитному заземлению, выполненному в соответствии с нормами электробезопасности. Сопротивление защитного заземления должно составлять не более 4 Ом. Этого можно добиться, подключив к влагаемым грунтовым предметам из оцинкованной стали, черной стали или меди, размерами: стержень диаметром 15 мм и длиной 1,5 м, или листом 1×1,5 м; также можно подключаться к находящимся под землей объектам (кроме трубопроводов горючих веществ, систем центрального отопления и канализации) или к уже существующим контурам защитного заземления.

15. Избегайте непосредственного контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и подобные объекты.

Не забывайте о важности охраны окружающей среды. Перед утилизацией любых жидкостей выясните правильный способ их утилизации.

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

АВР
Силовой кабель с двумя коннекторами
Паспорт (руководство по эксплуатации)

Таблица 1. Комплектность.

\*Производитель сохраняет за собой право вносить поправки и изменять комплектацию устройства, не влияющие на параметры устройства, без указания в паспорте устройства.

### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Блок автозапуска Prokress power	АВР EA 220В / АВР Ai 220В
Номинальное напряжение, В/частота, Гц	220-230В / 50Гц
Номинальный ток контактора	25А
Количество контакторов	2
Максимальная мощность (нагрузка), Вт	10000
Значение напряжения в бытовой сети, при котором запускается станция, В	168 - 260
Задержка запуска станции, с	2 - 3
Количество попыток запуска станции	5

Значение напряжения на выходе для подключения нагрузки после запуска станции, с	5 - 10
Эксплуатационный температурный диапазон, ° С	-20... +60

Таблица 2. Технические характеристики.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию электрогенератора без предварительного уведомления с целью улучшения его эксплуатации и потребительских свойств.

## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Подготовка к подключению:

Перед тем как подключить устройство к электросети и начать его эксплуатацию, убедитесь в совместимости модели блока автоматического управления генератором с генератором. Обеспечьте обесточивание сети, к которой будет производиться подключение, и с помощью вольтметра ещё раз проверьте отсутствие напряжения в этой электросети.

### Заземление:

Заземление должно быть выполнено в соответствии с действующими нормами - ГОСТ 12.1.030-81, которая регламентирует защитное заземление. Все элементы заземляющего устройства должны соединяться между собой сваркой, а места сварки следует обрабатывать битумным лаком для предотвращения коррозии. Использование болтов для соединения заземляющих проводников также допустимо.

На открытой местности заземление должно быть выполнено с использованием одного из следующих типов заземлителей:

- металлический стержень диаметром не менее 15 мм и длиной от 1500 мм;
- металлическая труба диаметром не менее 50 мм и длиной от 1500 мм;
- оцинкованный лист железа размером не менее 1000x500 мм.

Заземлитель обязательно должен быть погружён в землю до влажных слоёв грунта, а также должен быть оборудован зажимами или другими устройствами для надёжного соединения с проводом заземления.

### Подключение устройства:

Блок автоматического управления подключается к электроснабжению объекта и соединяет потребителей с бытовой сетью или генератором в

зависимости от выбранного режима. Процесс подключения генератора к электросети следует осуществлять согласно представленной схеме, представленной на рис. 2.

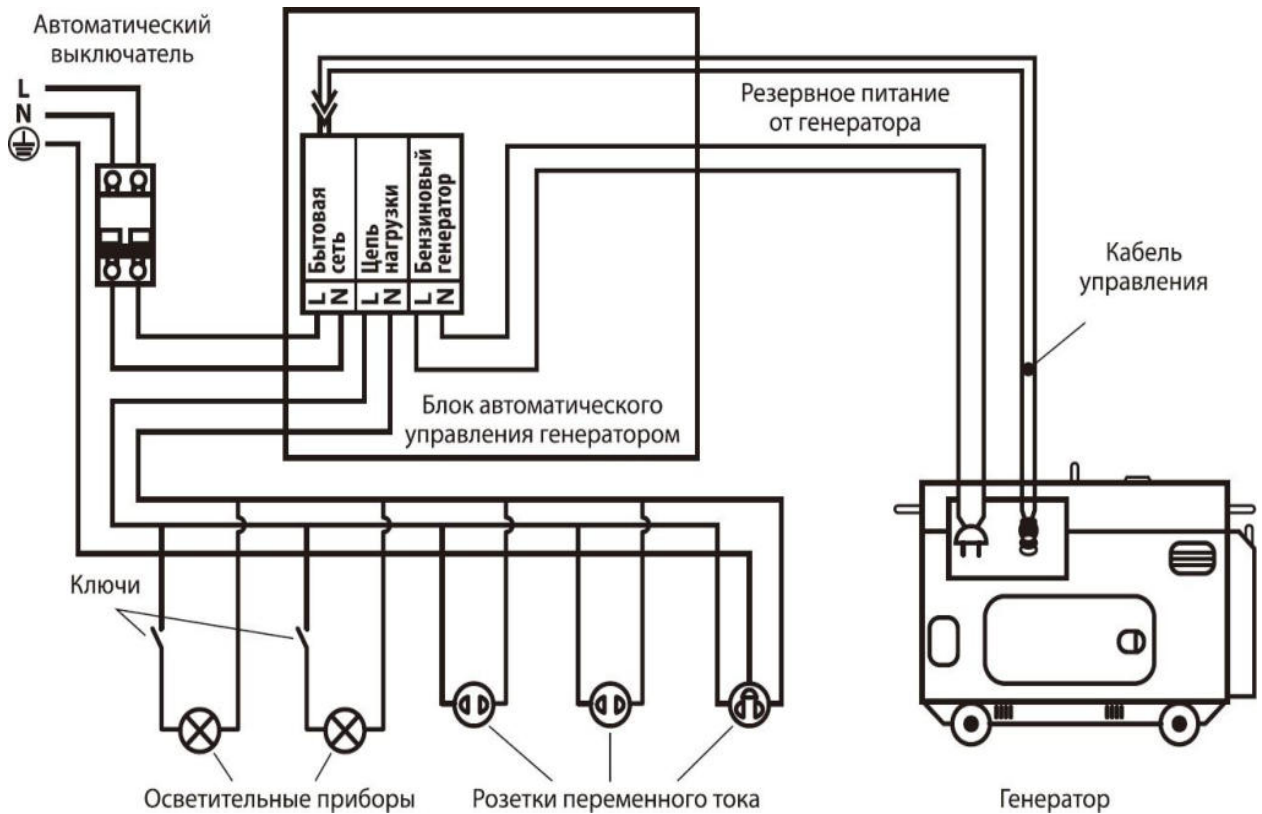


Рисунок 1. Схема подключения устройства.

### Порядок подключения:

1. Проверьте, что бытовая сеть отключена, а генератор не работает.
2. Подключите фазу L и нейтраль N бытовой сети к соответствующим разъёмам на блоке автоматического управления.
3. Соедините фазу L и нейтраль N бензинового генератора с разъёмами на блоке автоматического управления.
4. Присоедините фазу L и нейтраль N цепи нагрузки к соответствующим разъёмам блока.
5. Соедините блок автоматического управления и генератор с помощью управляющего кабеля.
6. Убедитесь, что все устройства заземлены.
7. Проверьте, что изоляция всех соединительных кабелей и корпуса устройств не повреждены.
8. Подготовьте генератор к работе по инструкции по эксплуатации.

9. Включите бытовую сеть.

**⚠ Внимание!**

*При соединении панели АВР к электросети необходимо принимать меры, чтобы исключить попадание встречного напряжения на клеммы, предназначенные для подключения нагрузки.*

**Использование устройства:**

Для работы блока управления в автоматическом режиме нажмите кнопку «Режим» на панели управления. При этом загорится индикатор «Автоматический режим». В этом режиме энергию будет получать от бытовой сети, и индикатор «Работа от сети» будет включен.

Если напряжение в сети упадёт ниже 100 В или полностью отключится, блок управления запустит бензиновый генератор в течение 2-3 секунд, и загорится индикатор «Работа от генератора». Нагрузка будет подключена через 5 секунд после запуска генератора.

**⚠ Внимание!**

*Блок автоматического управления также осуществляет подзарядку аккумулятора генератора током 2 А.*

**⚠ Внимание!**

*Блок управления автоматически закрывает воздушную заслонку карбюратора при запуске двигателя.*

При восстановлении централизованного энергоснабжения нагрузка автоматически переключается с генератора на электросеть, и двигатель останавливается в течение 5 секунд.

В случае неисправности генератора предусмотрена защитная функция, которая ограничивает количество попыток запуска генератора тремя.

- Первая попытка запуска происходит через 2-3 секунды после падения напряжения или полного отключения.
- Вторая попытка осуществляется через 5 секунд, если первая оказалась неудачной.
- Третья попытка также через 5 секунд.

Если в результате трёх попыток запуск не удался, индикатор ошибки «Авария» загорится на лицевой панели.

Для отключения автоматического блока управления и переключения на питание от сети нажмите кнопку «Режим», после чего индикатор «Автоматический режим» погаснет.

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможная причина неисправности	Метод устранения неисправности
<b>Двигатель генератора не запускается</b>	
Пустой топливный бак	Заполните бак топливом
Низкий уровень масла	Проверьте и долейте масло
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу
Некачественное топливо	Замените топливо
Не поступает топливо в карбюратор	Проверьте, открыт ли топливный кран
Засорился топливный фильтр	Почистите или замените фильтр
<b>Двигатель генератора останавливается</b>	
Засорен воздушный фильтр	Почистите или замените воздушный фильтр
Низкий уровень масла	Проверьте и долейте масло
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу
Засорен топливный фильтр	Почистите или замените фильтр
Засорено отверстие в крышке топливного бака	Прочистите или замените крышку
<b>Генератор не реагирует на отключение напряжения в бытовой сети.</b>	
Выключатель блока не переведен в режим автоматической работы	Переведите блок в Автоматический режим, нажав на кнопку «РЕЖИМ».
Отсоединен или поврежден силовой кабель.	Проверьте соединение и целостность кабеля управления. При необходимости обратитесь в сервисный центр
Генератор не включен.	Включите генератор в соответствии с руководством по эксплуатации
<b>Блок автоматического управления работает нормально, но индикаторы не включаются.</b>	
Повреждены светодиоды индикаторов.	Обратитесь в сервисный центр

Таблица 3. Возможные неисправности и способы их устранения.

Если неисправность не удалось устранить своими силами, а также при появлении других неисправностей, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## 7. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Упаковка.

Данное оборудование может быть транспортировано любым видом

закрытого транспорта как в упаковке производителя, так и без нее. Обязательно обеспечьте защиту устройства от механических повреждений, атмосферных осадков и воздействия химически активных веществ, соблюдая при этом меры предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует требованиям 8 категории по ГОСТ 15150-89. Температурный диапазон для транспортировки составляет от -20 °С до +60 °С, а относительная влажность воздуха — до 80%.

### **Транспортировка.**

При погрузке и транспортировке следует исключить возможность механических повреждений блока АВР. Положение упаковки должно соответствовать предупредительным обозначениям. Перед транспортировкой дайте устройству полностью остыть. Условия для транспортировки устройства в условиях воздействия климатических факторов:

- температура окружающего воздуха в пределах от -40 °С до +40 °С;
- относительная влажность воздуха не более 80% при 20 °С.

### **Хранение.**

Устройство должно храниться в сухом, не запыленном помещении, с защитой от атмосферных осадков. Недопустимо наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных веществ. Устройство должно храниться в недоступном для детей месте. Если планируется длительный период без эксплуатации, рекомендуется провести специальные мероприятия по консервации.

### **Утилизация.**

Устройство, истекший срок службы которого, и которое не подлежит восстановлению, должно утилизироваться в соответствии с действующими нормами в стране эксплуатации. В других случаях:

- не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты для вторичной переработки.

## **8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. Гарантийный срок эксплуатации АВР составляет 1 год со дня продажи, только в случае проведения необходимого технического обслуживания Покупателем самостоятельно в объеме, указанном в данном руководстве.

2. Безвозмездный ремонт или замена изделия в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии бытового использования устройства, соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортировки и хранения.

3. В пределах срока действия гарантии Покупатель имеет право предъявить претензии по приобретенным изделиям при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений изделия;
- сохранность пломб и защитных наклеек;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие Паспорта изделия с печатью Продавца, датой продажи и подписью Покупателя (при отсутствии печати Продавца или даты продажи гарантийный срок исчисляется от даты изготовления);
- наличие кассового и товарного чеков (при неверно оформленном гарантийном талоне);
- соответствие серийного номера изделия номеру гарантийного талона;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

4. Гарантийные обязательства Продавца не распространяются на случаи повреждения изделия вследствие попадания в него посторонних предметов, насекомых и жидкостей, а также несоблюдения Покупателем условий эксплуатации изделия, и мер безопасности, предусмотренных эксплуатационной документацией.

5. Гарантийные обязательства Продавца не распространяются на случаи повреждения изделия вследствие перегрузки. О чем свидетельствуют следы перегрева, оплавления контактной группы, или проводки.

6. При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей изделия, в течение срока действия гарантии, он должен проинформировать об этом Продавца (телеграмма, заказное письмо, телефонограмма, факсимильное сообщение) и предоставить изделие Продавцу для диагностики. Транспортировка изделия для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счет Покупателя.

7. В том случае, если неисправность изделия вызвана нарушением условий его эксплуатации, Продавец с согласия Покупателя вправе осуществить ремонт изделия за отдельную плату.

8. На Продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

9. Гарантийный ремонт не распространяется на следующие случаи:

- периодическое обслуживание и ремонт или замену запчастей в связи и их нормальным износом.

- изделия, поврежденные в результате небрежного отношения, неправильной регулировки, ненадлежащего технического обслуживания с применением некачественных и нестандартных расходных материалов, попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь.

- воздействия факторов непреодолимой силы и/или действие третьих лиц. Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

### **Уважаемый покупатель!**

Мы искренне благодарим вас за выбор. Наша команда прилагает все усилия, чтобы данное изделие соответствовало вашим ожиданиям и качество соответствовало мировым стандартам.

При покупке изделия убедитесь в проверке его комплектации, внешнего вида, а также в правильности заполнения гарантийного талона в вашем присутствии.

Если возникнут какие-либо неисправности, пожалуйста, не пытайтесь самостоятельно провести ремонт, так как это может быть опасно и привести к утрате гарантии.

Гарантийный срок эксплуатации устройства АВР "Prokress power" составляет 1 год.

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель предоставляет гарантию сроком 1 год, начиная с даты продажи прибора конечному пользователю. Гарантия распространяется только на дефекты материала или изготовления. Гарантийный ремонт может осуществляться только в авторизованном сервисном центре. При предъявлении претензии по гарантии необходимо предоставить оригинал чека на покупку (с указанием даты покупки).

Гарантия не распространяется на случаи:

- Нормального износа
- Неправильного использования, например, перегрузки прибора, использования не одобренных аксессуаров
- Применения силы, иных повреждений, вызванных внешними воздействиями
- Повреждения, вызванные несоблюдением руководства по эксплуатации, например, подключением к неподходящей электросети или несоблюдением инструкций по установке
- Частично или полностью разобранные приборы

Производитель: CHONG QING KEMA INDUSTRIAL AND TRADING CO. LTD.,

Адрес: NO. 40, YUANQU AVENUE, LUOHUANG INDUSTRIAL ZONE B, JIANGJIN, CHONGQING

Страна производитель: Китай

Импортер: ИП Потапов Семен Александрович,

ИНН 615401618910

344022, Ростовская обл., Ростов-на-Дону г., Береговая ул. дом № 73,

строение 2, кв. 437

Тел.: 8 (8634) 388-100

# Гарантийный талон

**Внимание: гарантия действительна только на территории РФ.**

Претензии по качеству вашего оборудования принимаются в пределах гарантийного срока 12 месяцев с даты продажи. Ремонт или замена деталей, преждевременно вышедших из строя по вине предприятия изготовителя, осуществляется бесплатно при условии соблюдения требования по монтажу, эксплуатации и периодическому техническому обслуживанию.

Прием изделия в гарантийную мастерскую производится при наличии всех комплектующих.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия. Претензии от третьих лиц не принимаются.

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы.

## Гарантийные обязательства не распространяются на устройства:

- имеющие повреждения, вызванные различными внешними воздействиями, а также проникновением внутрь изделия посторонних предметов (насекомых, животных, пыли) или жидкостей;
- подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной мастерской;
- имеющие повреждения защитной пломбы (наклейки);
- использовавшиеся не по назначению;
- поврежденные в результате подключения к сети с несоответствующими номинальными параметрами, заявленными в руководстве по эксплуатации.

Покупателю может быть отказано в гарантийном ремонте если:

- гарантийный талон утрачен или в него были внесены несанкционированные дополнения, исправления, подчистки;
- невозможно идентифицировать серийный номер оборудования, печать или дату продажи на гарантийном талоне.

Неисправность аппарата, возникшая при подключении к генератору, имеющему нестабильные выходные характеристики, не покрываются гарантией

Наименование оборудования Prokress Power \_\_\_\_\_

Заводской номер устройства \_\_\_\_\_

Организация-продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.

Адрес центральной гарантийной мастерской:

Ростовская обл., г. Таганрог, ул. Александровская 145

Тел. 8 (8634) 388-100

